

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

07.09.202618:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer

Bürgermeister

sindaco

Maria Anna Kompatscher

Vizebürgermeisterin

vicesindaco

Nora Küinig

Gemeindereferentin

assessore comunale

X

Peter Kompatscher

Gemeindereferent

assessore comunale

Leonhard Bozzetta

Gemeindereferent

assessore comunale

X

Gerhard Obkircher

Gemeindereferent

assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindevsekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale
partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

**Errichtung eines barrierefreien Zugangs in
der Wohnbauzone St. Anton (Bachtrögl-
weg): Beauftragung der Firma Mair Andre-
as mit dem Abbruch und Wiederaufbau des
Treppengeländers**

CIG

BCD6CADD5

CUP E11J25000830002

**Realizzazione di un accesso senza barriere
nella zona residenziale S. Antonio (via Ba-
chtrögl): Incarico alla ditta Mair Andreas
con la demolizione e ricostruzione della
ringhiera delle scale**

CIG

BCD6CADD5

CUP E11J25000830002

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:

19.09.2026

Questa delibera è eseguibile il:

Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

08.09.2026

Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Die Anrainer der Wohnungen in der Wohnbauzone in St. Anton (Bachtröglweg) haben den Antrag für die Realisierung eines barrierefreien Zugangs zu den Eingangstüren der betreffenden Wohnungen seitens der Gemeinde gestellt.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 470 vom 27.09.2021 ist ein Grundsatzbeschluss zur Errichtung eines barrierefreien Zugangs in der Wohnbauzone St. Anton (Bachtröglweg) genehmigt worden.

Mit Schreiben Prot. Nr. 16516 vom 28.09.2021 sind die betroffenen Eigentümer über die Errichtung des barrierefreien Zugangs informiert, um deren Einverständnis gefragt und um die Anzahlung des anteilmäßigen Beitrags aufgefordert worden.

Mittlerweile haben alle Eigentümer den jeweiligen Anteil bezahlt und das Einverständnis gegeben.

Mit Ausschussbeschlüssen Nr. 109 vom 28.02.2022 und Nr. 208 vom 26.04.2023 ist der Techniker Geom. Herbert Rier mit der Ausarbeitung eines Teilungsplanes sowie mit der Änderung der materiellen Teilung und der Ausarbeitung des zweiten Teilungsplanes beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 452 vom 08.09.2025 ist der Techniker Dipl.Ing. Otmar Pattis mit den technischen Leistungen (Ausarbeitung des Projektes, Ausschreibung, Abrechnung und Bauleitung) für die Errichtung eines barrierefreien Zugangs in der Wohnbauzone St. Anton (Bachtröglweg) beauftragt worden.

Die Baugenehmigung Nr. 3/2025 vom 16.01.2025 der Gemeinde Völs am Schlern wurde eingesehen.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 471 vom 22.09.2025 ist die Firma Rieder Simon mit der Durchführung der Arbeiten beauftragt worden.

Nun ist es notwendig, ein bestehendes Treppengeländer im Bereich des neuen Zugangs ab- und wiederaufzubauen.

Im Sinne von Art. 17 des L.G. Nr. 16/2015 kann bei freiberuflichen Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro bzw. im Sinne von Art. 26,

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

I residenti degli appartamenti della zona residenziale di S. Antonio (via Bachtrögl) hanno richiesto al comune la realizzazione di un accesso senza barriere alle porte d'ingresso dei relativi appartamenti.

Con delibera della Giunta n. 470 del 27.09.2021 è stata approvata una delibera di massima per la realizzazione di un accesso senza barriere nella zona residenziale S. Antonio (via Bachtrögl).

Con lettera prot. n. 16516 del 28.09.2021 sono stati informati i relativi proprietari sulla realizzazione dell'accesso senza barriere, è stato richiesto il loro consenso ed il versamento dell'acconto del contributo pro quota.

Nel frattempo tutti i proprietari hanno pagato la loro quota e dato il loro consenso.

Con delibere n. 109 del 28.02.2022 e n. 208 del 26.04.2023 il tecnico geom. Herbert Rier è stato incaricato con l'elaborazione del tipo di frazionamento nonché con la modifica della divisione materiale e con l'elaborazione del secondo tipo di frazionamento.

Con delibera n. 452 del 08.09.2025 il tecnico dipl.ing. Otmar Pattis è stato incaricato con i servizi tecnici (progetto, gara, contabilità finale e direzione dei lavori) per la realizzazione di un accesso senza barriere nella zona residenziale S. Antonio (via Bachtrögl)

È stato visto il permesso di costruire n. 3/2025 del 16.01.2025 del Comune di Fiè allo Sciliar.

Con delibera n. 471 del 22.09.2025 la ditta Rieder Simon è stata incaricata con l'esecuzione dei lavori.

Ora è necessario smontare e rimontare una ringhiera esistente nella zona del nuovo accesso.

Ai sensi dell'art. 17 della L. P. n. 16/2015 per prestazioni professionali di importo inferiore a 140.000,00 Euro risp. ai sensi dell'art. 26,

Abs. 1 bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro und bei Bauleistungen unter 150.000,00 Euro das Verfahren der Direktvergabe angewandt werden, auch ohne vorher zwei oder mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Festgehalten, dass im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 4 gemäß Art. 40 des L.G. Nr. 16/2015 i. g. F., gültig ab dem 1. Juli 2023, das Rotationsprinzip bei Direktvergaben bis zu 5.000,00 Euro nicht zum Tragen kommt.

In Erwägung, dass unter Berücksichtigung des Vertragsgegenstandes, des Ausmaßes der Leistung und der Charakteristiken des Auftrages sowie generell bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 150.000,00 Euro für Arbeiten und unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen keinerlei grenzüberschreitendes Interesse laut Anwendungsrichtlinie Nr. 10 gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i. g. F., gültig ab dem 1. Juli 2023, an der Vergabe festgestellt werden kann.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023, erteilt und das Verfahren wird über das Onlineportal ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt.

Die Firma Mair Andreas aus Völs am Schlern hat auf besagtem Portal ein entsprechendes elektronisches Angebot abgegeben, welches kontrolliert, für angebracht erachtet und genehmigt worden ist.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit LG Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und ge-

comma 1, per servizi e forniture di importo inferiore a 140.000,00 Euro e per lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro si può procedere all'affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici.

Constatato che ai sensi della linea guida n. 4 di cui all'art. 40 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1° luglio 2023, il principio di rotazione non si applica per affidamenti diretti infra 5.000,00 Euro.

Ritenuto che in valutazione dell'oggetto del contratto, del valore e delle particolari caratteristiche dell'appalto e specialmente in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 150.000,00 Euro per lavori e 140.000,00 Euro per forniture e servizi non è ravvisabile alcun interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida n. 10 di cui all'art. 26 co. 5 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1° luglio 2023.

L'incarico viene affidato ai sensi dell'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023, e la procedura verrà svolta attraverso il portale informativo SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano.

La ditta Mair Andreas di Fiè allo Sciliar ha presentato su detto portale una relativa offerta elettronica, la quale è stata controllata, ritenuta adeguata ed approvata.

Vista/o/i:

- La L.P. del 17.12.2015, n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successi-

stützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 03.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (J+gQj3FUymcg+kROYD5B-N4mRa+HhN2lcxoFsGkX5sXQ=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 03.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (9TReb+FbL+yKajASDeVvDgnt1S8ZW556ej/fAbRTliY=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Firma Mair Andreas, Santnerweg 4, 39050 Völs am Schlern, mit dem Ab- und Wiederaufbau eines Treppengeländers im Rahmen der Errichtung eines barrierefreien Zugangs in der Wohnbauzone St. Anton (Bachtröglweg), gemäß elektronischem Angebot zum Preis von Euro 4.818,00 zuzüglich 22% MwSt. Euro 1.059,96, insgesamt Euro 5.877,96 mittels Direktvergabe zu beauftragen.

2. Gemäß Art. 18 des GVD 36/2023 sowie der eigenen Verordnung zur Regelung der Verträge wird mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abgeschlossen.

3. Mit der Übernahme des Auftrages durch dessen Ausführung erklärt der Auftragnehmer die Erfüllung der spezifischen sowie der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 94 und ff. des G.v.D. 36/2023, die Einhaltung aller Vorschriften zu den Sozialbeiträgen, die Einhaltung der Verordnung betreffend den Verhaltenskodex der öffentlichen Bediensteten, die Einhaltung der Bestimmungen betreffend die Mindestumweltkriterien und weiters die Übernahme aller Pflichten bezüglich der Verfolgbarkeit der Geldflüsse gemäß Art. 3 des G. 136/2010 betreffend gegenständlichem Auftrag.

4. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

ve modifichie:

- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 03.09.2026, impronta digitale del parere (J+gQj3FUymcg+kROYD5BN4mRa+HhN2lcxoFsGkX5sXQ=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 03.09.2026, impronta digitale del parere (9TReb+FbL+yKajASDeVvDgnt1S8-ZW556ej/fAbRTliY=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di incaricare, tramite incarico diretto, la ditta Mair Andreas, via Santner 4, 39050 Fiè allo Sciliar, con la demolizione e ricostruzione di una ringhiera nell'ambito di un accesso senza barriere nella zona residenziale S. Antonio (via Bachtrögl) in base all'offerta elettronica al prezzo di Euro 4.818,00 più il 22% IVA Euro 1.059,96, complessivamente Euro 5.877,96.

2. Ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. n. 36/2023 e del proprio regolamento che disciplina i contratti, con l'appaltatore viene stipulato un contratto mediante corrispondenza commerciale.

3. Con l'esecuzione dell'incarico l'appaltatore dichiara di essere in possesso dei requisiti speciali nonché requisiti generali prescritti dall'art. 94 e ss. del D.lgs. 36/2023, di essere in regola con la normativa in materia di contributi previdenziali e assistenziali, il rispetto del regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, il rispetto delle disposizioni riguardanti i criteri minimi ambientali, nonché l'assunzione di tutti gli obblighi di tracciabilità dei movimenti finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 relativi al presente incarico.

4. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpflichtung Nr. N. impegno
2026	5.877,96 €	100500	10052.02	10900	U.2.02.01.09.012	456/2026

5. Nach Feststellung der ordnungs- und fachgerechten Durchführung der Arbeiten und des angemessenen Preises wird die Liquidierung der Rechnung nach deren Vorlage vorgenommen.

6. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

5. Vista la regolarità dell'esecuzione dei lavori e la congruità dei prezzi la fattura verrà liquidata dopo presentazione della stessa.

6. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)